



## BURKINA – FASO 2018



*Demain, le Burkina-Faso ...*

### Rapport 2018

*Merci de votre soutien !*

**JEUNES ASSOCIES TEMPORAIREMENT A UNE REGION**  
Maison des Associations - 15, Rue des Savoises, 1205 Genève

[www.jatur.ch](http://www.jatur.ch)

courriel : [info@jatur.ch](mailto:info@jatur.ch)

IBAN CH04 0900 0000 1711 8965 1\*

## ***Sommaire***

Remerciements	p 3
Dons récoltés	p 4
Coopérative de Koankin	p 5
AMR	p 6
CYRE	p 7
Yemen30	p 9
Comptes	p 10



**Jeunes Associés Temporairement à Une Région**  
Projets éducatifs & solidaires

## **Sans vos soutiens, nos projets 2018 au Burkina-Faso**

**n'auraient pas pu être réalisés.**

### **Merci aux donateurs privés**

Balissat Olivier  
Barazzone Théodora  
Betto Antoine et Rosa  
Boccard Christophe  
Decollogny Renaud  
Durand Danielle  
Estoppey Wunsche Christine  
Famille Chennoufi  
Famille Kohler-Cartres  
Famille Moumounta  
Famille Ulmer  
Hodgers Reyna Silvia  
Kunz Fanchette  
Kunz Giesen Solange  
Martinez Caroline  
Ndiaye Mballo  
Orelli Jean-Marc  
Ramadan Bilal  
Ruijgrok Margot  
Saurer-Loutan Aline  
Saxod Yann et Catherine  
Schorer Alain  
Steffen Pernette  
Vila Christine  
Widmer Ariane  
  
Neef Services SA  
Rampini SA  
Caran d'Ache  
  
Chœur Gospel Genève  
Fondation Ethique et Valeurs

### **Merci aux donateurs publics**

Commune de Chêne-Bourg  
Commune de Jussy  
Commune de Presinge  
Commune de Thônex  
Commune de Vandoeuvres  
Commune de Veyrier  
Ville de Carouge  
Ville de Genève, Délégation Genève Ville Solidaire  
Ville de Grand Saconnex  
Ville de Lancy

Fonds Jeunesse du DIP

### **Merci pour leur précieuse contribution et soutien à :**

Centre d'Accueil Mariam-Juali de Fada  
Hôtel Pacific Ouagadougou, Mme Colette Kouda  
Les autorités de la Commune de Fada  
Mission du Burkina-Faso à Genève, M. Marius Kogo  
M. Fernandez Nuno, Nuances SA  
Mme Fatimata Damiba  
Toute l'équipe de l'AMR Kombissiri  
Toute l'équipe de la CYRE  
Toute l'équipe et les villageois de Koankin  
Turkish Airlines Genève, M. Ali Harmankaya

### **Un merci particulier à**

M. Renaud Decollogny pour la réalisation des calendriers 2019.  
M. Luc Damiba pour la réalisation du film 2018.

***Merci à vous***

Récolte dons Burkina Faso fin 2017					
Date	Libellés	Fonds <i>propres</i>	Ventes	Crédit <i>publics</i>	Crédit <i>privés</i>
	Solde après voyage été 2017	4 443,35			
30.11.17	Chœur Gospel				1 000,00
06.1.217	Hodgers Reyna Silvia				120,00
07.12.17	Caroline Martinez				50,00
08.12.17	Yann Saxod				60,00
11.12.17	Christophe Boccard				600,00
18.12.17	Solange Kunz Giesen				100,00
20.12.17	Olivier Balissat				40,00
27.12.17	Aline Saurer-Loutan				100,00
28.12.17	Ariane Widmer				100,00
31.12.17	Vente de produits		844,00		
	<b>Année 2017</b>	<b>4 443,35</b>	<b>844,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 170,00</b>
	<b>TOTAL 2017</b>	<b>7 457,35</b>			
Récolte dons Burkina Faso 2018					
03.01.18	Jean-Marc Orelli				70,00
05.01.18	Pernette Steffen				50,00
11.01.18	Fanchette Kunz				15,00
25.01.18	Ville de Genève - DGVS			41 000,00	
07.02.18	Antoine et Rosa Betto				200,00
08.02.18	Neef Services SA				300,00
22.02.18	Commune de Jussy			500,00	
28.02.18	Fanchette Kunz				10,00
01.03.18	Barazzone Théodora				25,00
	Christine Estoppey Wunsche				10,00
06.03.18	Pernette Steffen				50,00
14.03.18	Commune de Vandoeuvres			1 000,00	
27.03.18	Rampini SA				1 000,00
29.03.18	Widmer Ariane				110,00
03.04.18	Famille Ulmer				100,00
05.04.18	Mballo Ndiaye				50,00
06.04.18	Margot Ruijgrok				100,00
06.04.18	Margot Ruijgrok				100,00
16.04.18	Anonyme				40,00
19.04.18	Alain Schorer				60,00
24.04.18	Famille Chennoufi				300,00
27.04.18	Ville de Lancy			5 000,00	
27.04.18	Christine Vila				100,00
30.04.18	Ville du Grand-Saconnex			3 000,00	
14.05.18	Pierre Karemera				150,00
04.06.18	Famille Kohler-Cartres				100,00
04.06.18	Famille Moumounta				100,00
15.06.18	Commune de Chêne-Bourg			2 000,00	
16.06.28	Repas de soutien		858,10		
28.06.18	Karemera Pierre				200,00
28.06.18	Vente de pâtisseries		571,35		
15.07.18	Participation groupe	1 300,00			
18.07.18	Fondation Ethique et Valeurs				800,00
09.07.18	Danielle Durand				100,00
30.08.18	Widmer Ariane				100,00
04.10.18	Commune de Presinge			500,00	
05.10.18	Renaud Decollogny				50,00
17.10.18	Don Pierre Karemera				100,00
18.10.18	Ville de Carouge			5 000,00	
18.10.18	Nivou Régis John				100,00
01.11.18	Commune de Veyrier			1 000,00	
02.11.18	Ville de Thonex			3 000,00	
05.11.18	Vente produits		2 317,50		
		<b>1 300,00</b>	<b>3 746,95</b>	<b>62 000,00</b>	<b>4 490,00</b>
	2018	<b>71 536,95</b>			
	2017-2018	<b>5 743,35</b>	<b>4 590,95</b>	<b>62 000,00</b>	<b>6 660,00</b>
	<b>Total</b>	<b>78 994,30</b>			

# 1 - Coopérative de Koankin

## Vers le désengagement de JATUR



Pour rappel, nous avons engagé en janvier 2018 une coordinatrice pour mener à bien la Coopérative. Son engagement était fixé pour une durée d'un an. En fonction des résultats de la Coopérative, son contrat est soit résilié, soit reconduit. Son salaire mensuel payé par JATUR est de 400.-frs soit 220'000 CFA.

De plus en juillet 2018 la décision a été prise, lors d'une assemblée qui a regroupé plus de 100 villageois, que toutes les constructions, matériel et autres seront remis à la Coopérative et gérés par eux. La Coopérative étant une émanation du village.

D'autre part, M. Apollinaire Campaoré, originaire du village de Koankin, s'est engagée à verser 10mios de CFA en 2018 et 10mios en 2019 pour 2 forages supplémentaires pour pallier au manque d'eau.

Aujourd'hui, si nous pouvons nous féliciter que la Coopérative est passée de 10 à 20 femmes actives et que les élections du comité ont eu lieu, nous devons toutefois souligner que les résultats escomptés n'ont pas été atteints. Les bénéfices ne couvrent pas les dépenses.

### Décisions prises avec la Coopérative, les villageois, le chef de Koankin et JATUR

- Le comité élu, le chef du village et la coordinatrice établiront les statuts et le règlement de la Coopérative des femmes de Koankin avec le soutien de Maurice Tapsoba.
- Tout le matériel et les constructions sur le site seront propriété de la Coopérative.
- Tout est fonctionnel sur le site: les 2 grandes serres ont été réparées, le moulin et le tricycle (qui est maintenant entreposé sur le site) sont en état de marche, le poulailler compte 37 poules, 2 coqs et 66 poussins, 12 ruches sont colonisées.
- 20 femmes disposent d'une parcelle de 250m<sup>2</sup> raccordée à l'eau sur le site. Elles verseront 5'000.- CFA chacune pour l'eau utilisée et elles sont en charge du moulin.
- Les villageois verseront 100'000.- CFA pour l'eau en 2018 et 100'000.-CFA pour 2019.
- Un ouvrier agricole est engagé par la Coopérative pour s'occuper des serres et l'entretien du moulin. Il travaillera avec Pascal qui lui s'occupe du poulailler et des ruches.
- De plus, une première tranche de 5mios de CFA est à disposition pour construire le 1<sup>er</sup> forage et une citerne de 50'000L et préparer 2 hectares supplémentaires pour l'agriculture. 5 autres millions seront remis avec l'avancée des travaux. Les 2 hectares de production supplémentaire devraient permettre l'autofinancement de la Coopérative.
- JATUR assurera le salaire de la coordinatrice jusqu'en juin 2019. Il appartiendra à la Coopérative de décider si elle maintient ou non le poste de la coordinatrice.

**JATUR NE ROMPRA PAS LES LIENS AVEC LA COOPERATIVE DE KOANKIN ET UNE VISITE ANNUELLE SERA MAINTENUE POUR SUIVRE L'EVOLUTION DU PROJET.**

## 2 – Association du Monde Rural (AMR)

### Kombissiri

Un accord de partenariat de 4 ans a été signé avec l'AMR Kombissiri.

En 2017 : grâce au soutien de JATUR, l'AMR a pu installer ses bureaux à Kombissiri.

En 2018 : 25 femmes membres de la Coopérative de l'AMR ont suivi une formation et un accompagnement. Le micro financement était de 50'000.-CFA. Les résultats sont édifiants et nous ne pouvons que nous féliciter de cette initiative que JATUR reconduira sans aucun doute.

Budget: coûts du projet AMR 2018			
NB	Libellé	Crédit	Débit
1	Micro financement et suivi de 25 femmes (1'250'000 CFA)		2 231,00
2	Participation AMR, formation des femmes, suivi et rapport 2019		1 285,09
3	Participation Coopération des femmes de AMR	53,00	
	Participation AMR	1 232,09	
	Versé par JATUR le 11.1.18	2 231,00	
	Totaux	3 516,09	3 516,09
	Solde à trouver	0,00	

### Les objectifs

Les objectifs spécifiques	Les résultats attendus	Les actions possibles	Les résultats atteints
<p>-Renforcer les capacités techniques, institutionnelles et financières des femmes issues de ménages vulnérables par la création et le développement de micros entreprises familiales.</p> <p>-Sensibiliser les femmes sur les thèmes tels que l'hygiène et l'assainissement, le respect des droits spécifiques de la femme et de l'enfant</p>	<p>25 femmes issues ménages vulnérables améliorent leurs conditions de vie et participent activement aux actions de développement</p> <p>Les droits humains sont promus à travers les activités de conscientisation des groupes.</p> <p>Les membres du groupe sont sensibilisés sur l'hygiène l'assainissement, et les droits spécifiques de la femme et de l'enfant.</p>	<p>Conduite d'un plaidoyer auprès de la chefferie traditionnelle du village retenu.</p> <p>Identification des bénéficiaires et mise en place de la coopérative.</p> <p>Renforcement des capacités des femmes bénéficiaires en création et gestion d'une A.G.R.</p> <p>Initiation à l'épargne</p> <p>Renforcement les capacités financières des femmes bénéficiaires à travers l'octroi des subventions pour la mise en place des entreprises</p> <p>Suivi / accompagnement des bénéficiaires</p> <p>Sensibilisation du groupe M.E.F. sur les thèmes tels que hygiène et assainissement, les droits spécifiques de la femme et de l'enfant.</p>	<p>25 femmes issues de ménages vulnérables améliorent leurs conditions de vies et participent aux actions de développement.</p> <p>Les capacités des bénéficiaires en création et gestion d'une A.G.R. sont renforcées.</p> <p>Les droits humains sont promus à travers les activités de conscientisation du groupe.</p> <p>Les membres du groupe sont sensibilisés sur l'hygiène et assainissement, et les droits spécifiques de la femme et de l'enfant.</p>



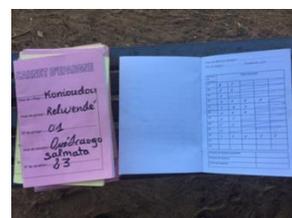
Les 25 femmes qui ont bénéficié d'un micro financement lors du bilan de janvier 2019.

## Les résultats obtenus

N	Nom et Prénom(s)	Age	État civil et enfants à charge	Projet retenu	Montant reçu	Bénéfice annuel
01	OUEDRAOGO Rasmata	47ans	Mariée. 7 enfants. A une coépouse.	Le commerce de fruits et légumes	50 000 F	19000 F
02	OUEDRAOGO Salamata	52 ans	Mariée. 7 enfants. A une coépouse	Le commerce de savon local	50 000 F	8 500 F
03	NANA Lamoussa	46 ans	Mariée. 6 enfants. A une coépouse	La production et vente du mil germé	50 000 F	10 750 F
04	BONKOUNGOU Zoénabo	39ans	Mariée. 6 enfants. A une coépouse	La conservation et vente de l'oignon	50 000 F	11 500 F
05	BILA Alimata	25ans	Mariée. 3 enfants. A deux coépouses.	Le commerce du savon en poudre	50 000 F	13 500 F
06	OUAGRAOUA Adama	21 ans	Mariée. 1 enfant.	Le maraichage	50 000 F	12 000 F
07	COMPAORE Mariam	37 ans	Mariée. 5 enfants. A une coépouse.	Le décorticage et vente des graines d'arachides	50 000 F	15 000 F
08	TAPSOBA Noélie	41 ans	Mariée. 5 enfants.	Le maraichage	50 000 F	6 250 F
09	BAMBA Rasmata	51 ans	Mariée. 6 enfants. A une coépouse	L'embouche de petits ruminants	50 000 F	27 000 F
10	COMPAORE Alimata	38 ans	Mariée. 6 enfants. A une coépouse	Le maraichage	50 000 F	6 75 0 F
11	ZOUNGRANA Rihanata	33ans	Mariée. 5 enfants. A une coépouse	La conservation et vente du niébé	50 000 F	10 500 F
12	ROUAMBA Aguéra	37ans	Mariée. 3.	Le commerce de poisson frais	50 000 F	37 500 F
13	OUEDRAOGO Abzèta	35 ans	Mariée. 3 enfants.	La restauration	50 000 F	13 500 F
14	KAFANDO Mamounata	38ans	Mariée. 5 enfants. A deux coépouses.	Le commerce de céréales	50 000 F	10 500 F
15	COMPAORE Assèta	54 ans	Mariée. 4 enfants. A deux coépouses.	Le commerce de céréales	50 000 F	15 500F
16	CONGO Mariam	56ans	Mariée. 9 enfants. A une coépouse	La restauration	50 000 F	4 500 F
17	OUEDRAOGO Issèta	43ans	Mariée. 7 enfants. A deux coépouses.	-Le commerce de pagnes traditionnels - La restauration	50 000 F	32 500F
18	ILBOUDO Mamounata	43ans	Mariée. 7 enfants. A une coépouse.	Le commerce de céréales	50 000 F	9 500 F
19	KIENDREBEOGO Alimata	27 ans	Mariée. 4 enfants	Le commerce de céréales	50 000 F	18 500 F
20	TAPSOBA Alizèta	40 ans	Mariée. 6 enfants. A deux coépouses.	La restauration	50 000 F	16 500 F
21	NIKIEMA Yvette	40 ans	Mariée. 3 enfants.	Le maraichage	50 000 F	6 250 F
22	KIENDREBEOGO Fatimata		Mariée .7 enfants.	Le maraichage	50 000 F	7 500F
23	COMPAORE Ami		Mariée. 5 enfants.	Le maraichage	50 000 F	9 500F
24	OUEDRAOGO Aminata	27 ans	Mariée. 2 enfants. A une coépouse.	L'élevage de chèvres	50 000 F	15 000 F
25	OUEDRAOGO Salamata	31ans	Mariée. 4 enfants. A une coépouse.	Vente de fruits et légumes	50 000 F	16 500 F
<b>Bénéfice réalisé par le micro financement : plus de 28%</b>					<b>1 250 000 F</b>	<b>354 000F</b>



en caisse 250'000 CFA et ont créé une caisse solidaire (55'000 CFA). Chacune verse entre 100 et 300 CFA par semaine en fonction de ses bénéfices.



Grâce au micro financements les femmes ont augmenté les bénéfices de leur tontine de plus de 100'000 CFA en 2018. Elles ont actuellement

### 3 – CYRE

#### Coopérative YAMINDAGIDI de la Région Est



3 châteaux d'eau solaires de 6'000L ont été construits pour que les 2 villages disposent d'eau potable.



#### Sur le site de la ferme apicole (200 hectares)

- un château d'eau solaire de 30'000 L a été construit grâce au soutien de la Ville de Genève. L'eau permettra, outre d'alimenter l'agriculture et d'arroser les arbres.



- 2000 arbres Moringa et fruitiers ont été plantés



Les Moringa plantés en juillet 2018 en fleurs en janvier 2019.

- 5 hectares de terrain ont été préparés pour l'agriculture. 55 parcelles de 250m<sup>2</sup> ont été mises à disposition de 50 femmes (25 par village) et 5 parcelles ont été allouées aux Peuls de la région.



- 800 ruches ont été construites et installées.



La Coopérative CYRE met à disposition des apiculteurs des ruches par lot de 3 avec le socle. Les apiculteurs remboursent le prix des ruches en fournissant une partie de leur production de miel à la Coopérative.

De cours de formation en apiculture sont proposés aux habitants, surtout aux jeunes, qui souhaitent produire du miel.

## 4 - CONVENTION ENTRE YEMEN 30 (Y30) et JATUR

- JATUR a réalisé plus de 20 voyages solidaires et éducatifs au Yémen et connaît donc bien ce pays. C'est pour cette raison que JATUR et Y30 ont décidé de signer une convention permettant à Y30 de disposer d'un compte associatif pour les versements de dons octroyés par les collectivités publiques. Le refus des banques et de Postfinance d'ouvrir un compte au nom de Yémen est déroutant.
- Les projets réalisés grâce à ces dons ont permis à Y30 de construire des boulangeries, des planter plusieurs milliers d'arbres, de créer des barrages, de soigner et de nourrir plusieurs milliers de personnes.
- Les membres présents lors de l'assemblée générale ont fort apprécié le bilan présenté par M. Fathi Khaled (président de Y30) et ont salué les efforts de Y30 ... et pourquoi pas un voyage dès que cela sera à nouveau possible. Un dossier complet (PP) du bilan de Y30 est disponible sur notre site.

Récolte de dons Y30			
Date		Crédit	Débit
08.10.18	Commune de Collonge Bellerive	5 000,00	
30.10.18	Transfert Y30 Fathi		5 000,00
	Ville de versoix	7 000,00	
05.11.18	Transfert Y30 Fathi		7 000,00
24.12.18	Commune de Meyrin	30 000,00	
27.12.18	Transfert Y30 Fathi		30 000,00
	<b>Totaux</b>	42 000,00	42 000,00
	<b>Solde</b>	<b>0,00</b>	

*JATUR tient ici à remercier les collectivités publiques qui ont répondu favorablement à l'engagement de Y30.*

*La crise que vit depuis des années ce pays mérite toute notre attention et notre soutien possible.*



## Bilan comptable de l'Association JATUR pour l'année civile 2018, en CHF

### COMPTE DE RESULTAT

		Entrées	Sorties	01/01/2018	31/12/2018	année 2018
<b>Comptes de fonctionnement de l'Association</b>						
1.1	Fonds propre (solde Postfinance) au 1.1.2018			8 191,35		
1.2.0	Cotisations (annuelles et inscriptions voyages)	1 100,00				
1.2.1	Vente de calendriers	1 830,00				
1.2.2	Bouclage CCP (intérêts - frais)	0,00				
1.2	<b>Total recettes</b>	<b>2 930,00</b>				
1.3.0	Frais CCP		125,55			
1.3.1	Hébergement internet		180,15			
1.3.2	Assurances		994,05			
1.3.3	Loyer cave et boîte aux lettres		1 300,35			
1.3.4	Location de salles		538,75			
1.3.5	Cotisations associations partenaires		132,00			
1.3.6	Poste, mise à jour du site, fourniture et divers fonctionnement		222,40			
1.3.7	Impôts		0,00			
1.3	<b>Total dépenses</b>		<b>3 493,25</b>			
1.4	Fonds propres au 31.12.2018				7 628,10	
1.5	<b>Résultat annuel</b>					<b>-563,25</b>

### Comptes des projets

		Entrées	Sorties	01/01/2018	31/12/2018	année 2018
<b>Fonds dons (solde Postfinance au 1.1.18)</b>				<b>0,00</b>		
	Dons publics pour les projets JATUR	65 500,00				
	Dons publics pour le projet Yémen 30	42 000,00				
	Dons privés	3 315,00				
	Vente de produits (miel, moringa, savons, sculptures et DVD.)	4 889,50				
	Vente de pâtisserie et souper caritatif	1 429,45				
	Fonds Jeunesse du DIP	3 041,80				
	Fondation Astural	400,00				
	Service social	1 000,00				
	Participation de AMR au projet	1 285,00				
	Participation de CYRE au projet	25 316,70				
	Participation du groupe aux projets	1 350,00				
	Participation du groupe au voyage	20 581,00				
	Avance de 2 membres de l'association	8 428,59				
	<b>Total recettes</b>	<b>178 537,04</b>				
	Contribution aus soins d'une participante au voyage 2017		500,00			
	Réalisation des dossiers 2018		900,80			
	Coûts du projet Koankin		9 830,30			
	Coût du projet AMR		3 516,00			
	Coût du projet CYRE		97 553,60			
	Coût du voyage Burkina 2018		24 281,60			
	Réalisation du film et impression de 300 DVD		1 953,75			
	Investissement: calendriers 2018 et achat produits		5 678,80			
	Transferts des dons pour le Yémen		42 000,00			
	<b>Total dépenses</b>		<b>186 214,85</b>			
	<b>Fonds au 31.12.2018</b>				<b>-7 677,81</b>	
	<b>Résultat annuel</b>					<b>-7 677,81</b>

<b>Totaux</b>	<b>181 467,04</b>	<b>189 708,10</b>	<b>8 191,35</b>	<b>-49,71</b>	<b>8 141,64</b>
	Entrées	Sorties	01/01/2018	31/12/2018	année 2018

### BILAN

	Actif	Passif
Solde Compte Postfinance en début d'année - Report à nouveau		8 191,35
Résultat annuel 2018		-7 677,81
Solde Compte Postfinance en fin d'année	513,54	
Résultat annuel	513,54	513,54



Superbe groupe, engagé et déterminé.

*Merci à vous !*